

**Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. März 2020 über die Verlängerung von Fristen für die Zahlung von Gebühren**

1. Am 15. März 2020 teilte das Europäische Patentamt mit, dass angesichts der Störungen durch den COVID-19-Ausbruch die Fristen, die ab diesem Datum ablaufen, gemäß Regel 134 (2) EPÜ bis 17. April 2020 verlängert werden.<sup>1</sup> Es legte ferner dar, unter welchen Bedingungen Regel 134 (5) EPÜ und Regel 82*quater*.1 PCT bei Fristversäumnissen geltend gemacht werden können, die durch eine allgemeine Störung in den vom Ausbruch betroffenen Gebieten verursacht werden (siehe Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. März 2020 über Störungen aufgrund des Ausbruchs von COVID-19, ABI. EPA 2020, A29).

2. Die Fristverlängerung nach diesen Bestimmungen gilt für alle im EPÜ und im PCT vorgesehenen Fristen,<sup>2</sup> einschließlich der vom Amt nach Regel 132 EPÜ bestimmten. Nach anerkannten Grundsätzen des Verfahrensrechts ist eine Frist ein Zeitraum von festgesetzter Länge für die Vornahme einer bestimmten Verfahrenshandlung.

3. Die oben genannten Absicherungen gelten jedoch nicht für Verfahrenshandlungen, die unter bestimmten Bedingungen vorzunehmen sind (wie die Einreichung einer Teilanmeldung nach Artikel 76 EPÜ) oder zu einem bestimmten Zeitpunkt (wie dem Zeitpunkt, bis zu dem nach Regel 116 EPÜ Schriftsätze zur Vorbereitung der mündlichen Verhandlung eingereicht werden können).

<sup>1</sup> Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich die Fristen auf den nächstfolgenden Arbeitstag, d. h. den 20. April 2020.

<sup>2</sup> Die Verlängerung von Fristen nach Regel 82*quater*.1 PCT gilt nicht für die Prioritätsfrist.

**Notice from the European Patent Office dated 30 March 2020 concerning the extension of periods for the payment of fees**

1. On 15 March 2020 the European Patent Office announced that in view of the disruptions arising from the COVID-19 outbreak, time limits expiring on or after that date were to be extended until 17 April 2020 under Rule 134(2) EPC.<sup>1</sup> It also set out the conditions under which Rule 134(5) EPC and Rule 82*quater*.1 PCT can be invoked in cases of non-observance of a time limit caused by a general dislocation in the areas affected by the outbreak (see Notice from the European Patent Office dated 15 March 2020 concerning the disruptions due to the COVID-19 outbreak, OJ EPO 2020, A29).

2. The extension of time limits under these provisions applies to all periods provided for under the EPC and the PCT,<sup>2</sup> including those specified by the Office under Rule 132 EPC. According to established principles of procedural law, a time limit involves a period of a fixed length for accomplishing a procedural act.

3. The safeguards outlined above do not however apply to procedural acts which must be performed under specific conditions (e.g. the filing of a divisional application under Article 76 EPC) or by a specific date (e.g. the final date for making written submission in preparation for oral proceedings under Rule 116 EPC).

<sup>1</sup> In accordance with Rule 134(1) EPC periods are extended to the next working day, i.e. 20 April 2020.

<sup>2</sup> The extension of periods under Rule 82*quater*.1 PCT does not apply to the priority period.

**Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 mars 2020, relatif à la prorogation de délais pour le paiement de taxes**

1. Le 15 mars 2020, l'Office européen des brevets a annoncé que compte tenu des perturbations liées à l'épidémie de COVID-19, les délais expirant à cette date ou à une date ultérieure étaient prorogés jusqu'au 17 avril 2020 en application de la règle 134(2) CBE<sup>1</sup>. Il a également énoncé les conditions dans lesquelles la règle 134(5) CBE et la règle 82*quater*.1 PCT peuvent être invoquées en cas d'inobservation d'un délai due à une perturbation générale dans les zones touchées par l'épidémie (voir le Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 mars 2020, relatif aux perturbations liées à l'épidémie de COVID-19, JO OEB 2020, A29).

2. La prorogation des délais en vertu de ces dispositions s'applique à tous les délais prévus par la CBE et le PCT,<sup>2</sup> y compris ceux impartis par l'Office en vertu de la règle 132 CBE. Conformément aux principes bien établis du droit procédural, un délai implique une période d'une durée déterminée pour l'accomplissement d'un acte de procédure.

3. Les garanties exposées ci-dessus ne s'appliquent pas, toutefois, aux actes de procédure qui doivent satisfaire à des conditions spécifiques (par exemple le dépôt d'une demande divisionnaire en vertu de l'article 76 CBE) ou être accomplis avant une date spécifique (par exemple la date jusqu'à laquelle des documents peuvent être produits en vue de la préparation d'une procédure orale en application de la règle 116 CBE).

<sup>1</sup> En application de la règle 134(1) CBE, les délais sont prorogés jusqu'au jour ouvrable suivant, à savoir jusqu'au 20 avril 2020.

<sup>2</sup> La prorogation de délais en vertu de la règle 82*quater*.1 PCT ne s'applique pas au délai de priorité.

4. Die allgemeinen Absicherungen nach Regel 134 EPÜ und Regel 82<sup>quater</sup>.1 PCT gelten uneingeschränkt für Zahlungen per Banküberweisung und Kreditkarte (siehe z. B. Nr. 14 der Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 22. August 2017 über die Zahlung von Gebühren per Kreditkarte, ABl. EPA 2017, A73). Für Zahlungen per Abbuchungsauftrag enthält Nummer 5.5 der Vorschriften über das laufende Konto (VLK) und ihrer Anhänge (siehe Zusatzpublikation 4, ABl. EPA 2019) Bestimmungen zu bestimmten Sonderfällen ähnlich wie in Regel 134 vorgesehen. Regel 134 (2) EPÜ ist entsprechend anzuwenden.

5. Die in Absatz 2 genannten Grundsätze sind somit auf Fristen für die Zahlung von Gebühren anzuwenden, auch auf den Fälligkeitstag für die Zahlung von Jahresgebühren. Im Einklang mit der allgemein anerkannten Auslegung und der ständigen Rechtsprechung der Beschwerdekammern ist Regel 134 EPÜ entsprechend auf den Fälligkeitstag nach Regel 51 EPÜ anzuwenden, auch wenn ein Fälligkeitstag keine Frist ist, die sich verlängern kann (siehe J 4/91, ABl. EPA 1992, 402). Infolgedessen verschiebt sich der Fälligkeitstag für am 31. März 2020 fällige Jahresgebühren auf den 20. April 2020 (Regel 134 (1) EPÜ).

6. Gemäß dem Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Artikel 2 und 7 der Gebührenordnung (CA/D 12/19 - ABl. EPA 2020, A3, nachstehend: Beschluss vom 12. Dezember 2019) wird es mit Wirkung vom 1. April 2020 eine allgemeine Gebührenerhöhung geben. Bei Gebührenerhöhungen wird der Zahlungstag als maßgebender Stichtag für die Höhe der Gebühren festgesetzt (siehe Richtlinien für die Prüfung im EPA, A-X, 5.1.2; siehe auch Artikel 2 des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 5. Juni 1992, ABl. EPA 1992, 344 und Artikel 5 des Beschlusses vom 12. Dezember 2019). Zu beachten ist, dass außer in den in den Richtlinien für die Prüfung im EPA, A-X, 5.1.1 i) und ii) genannten Ausnahmefällen eine Gebühr vor dem Fälligkeitstag nicht wirksam entrichtet werden kann. Den Nutzern wird daher empfohlen, bei der Veranlassung von Zahlungen sorgfältig darauf zu achten, welche Gebührenbeträge gelten. Ob der alte oder der neue Gebührenbetrag

4. The general safeguards under Rule 134 EPC and Rule 82<sup>quater</sup>.1 PCT apply without restriction to payments made by bank transfer and credit card (see e.g. Point 14 of the Notice from the European Patent Office dated 22 August 2017 concerning the payment of fees by credit card, OJ EPO 2017, A73). For payments made by debit order, Point 5.5 of the Arrangements for deposit accounts (ADA) and their annexes (see Supplementary publication 4, OJ EPO 2019) contains provisions covering certain contingencies similar to those foreseen in Rule 134 EPC. Rule 134(2) EPC applies *mutatis mutandis*.

5. The principles outlined in point 2 above thus apply to periods for paying fees, including the due date for paying renewal fees. According to the generally accepted interpretation and the established case law of the Boards of Appeal, Rule 134 EPC applies *mutatis mutandis* to the due date pursuant to Rule 51 EPC, even though a due date is not a time limit which can be extended (see J 4/91, OJ EPO 1992, 402). Hence, the due date for renewal fees falling due on 31 March 2020 is deferred to 20 April 2020 (Rule 134(1) EPC).

6. By virtue of the decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Articles 2 and 7 of the Rules relating to Fees (CA/D 12/19 – OJ EPO 2020, A3; hereinafter: decision of 12 December 2019), there will be a general increase in fees with effect from 1 April 2020. When fees are increased, the date of payment is considered to be the relevant date for determining the amount of the fees (see Guidelines for Examination in the EPO, A-X, 5.1.2; see also Article 2 of the decision of the Administrative Council of 5 June 1992, OJ EPO 1992, 344 and Article 5 of the decision of 12 December 2019). It should be noted that, apart from the exceptions mentioned in the Guidelines for Examination in the EPO, A-X, 5.1.1(i) and (ii), fees cannot be validly paid before the due date. When effecting payments, users are therefore advised to pay careful attention to which fee amounts apply. Whether the old or the new fee amount is due depends on the due date of the fee, the last day of the period for making the

4. Les moyens de recours prévus par la règle 134 CBE et par la règle 82<sup>quater</sup>.1 PCT s'appliquent sans réserve aux paiements effectués par virement bancaire ou par carte de crédit (voir par exemple le point 14 du Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 2 août 2017, relatif au paiement des taxes par carte de crédit, JO OEB 2017, A73). En ce qui concerne les paiements effectués par ordre de débit, le point 5.5 de la réglementation applicable aux comptes courants (RCC) (voir Publication supplémentaire 4, JO OEB 2019) contient des dispositions traitant de circonstances similaires à celles visées à la règle 134 CBE. La règle 134(2) CBE s'applique par analogie.

5. Par conséquent, les principes exposés au point 2 ci-dessus s'appliquent aux délais de paiement des taxes, y compris à l'échéance des taxes annuelles. Conformément à l'interprétation qui a été suivie jusqu'à présent et à la jurisprudence constante des chambres de recours, la règle 134 CBE s'applique par analogie à l'échéance visée à la règle 51 CBE, même si une échéance ne saurait constituer un délai susceptible d'être prorogé (voir la décision J 4/91, JO OEB 1992, 402). Il s'ensuit que la date d'exigibilité des taxes annuelles venant à échéance le 31 mars 2020 est reportée au 20 avril 2020 (règle 134(1) CBE).

6. En vertu de la décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant les articles 2 et 7 du règlement relatif aux taxes (CA/D 12/19 – JO OEB 2020, A3 ; ci-après dénommée la décision du 12 décembre 2019), une augmentation générale des taxes entrera en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 2020. En cas d'augmentation des taxes, la date de référence à prendre en considération pour le calcul du montant d'une taxe est la date du paiement (voir Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, A-X, 5.1.2 ; voir aussi l'article 2 de la décision du Conseil d'administration du 5 juin 1992, JO OEB 1992, 344 et l'article 5 de la décision du 12 décembre 2019). Il convient de noter que sauf dans les cas visés au point A-X, 5.1.1 i) et ii) des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, une taxe ne peut pas être valablement acquittée avant son échéance. Il est dès lors recommandé aux utilisateurs de contrôler attentivement les montants applicables lorsqu'ils acquittent des taxes.

fällig ist, hängt ab vom Fälligkeitstag der Gebühr, vom letzten Tag der Zahlungsfrist und vom Tag, an dem die Zahlung veranlasst wird.

7. Damit die Nutzer in vollem Umfang von der Verlängerung der Zahlungsfristen und der Verschiebung des Fälligkeitstags für die Zahlung von Jahresgebühren auf den 17. April 2020 profitieren können, hat das Amt beschlossen, dass die mit dem Beschluss vom 12. Dezember 2019 festgesetzten neuen Gebührenbeträge nicht für am oder nach dem 1. April 2020 veranlasste Zahlungen von Gebühren gelten, die am oder vor dem 31. März 2020 fällig werden oder für die die Zahlungsfrist an diesem Tag abläuft.<sup>3</sup> Gemäß den in Absatz 6 genannten Grundsätzen gelten für alle anderen Zahlungen die folgenden Hauptregeln:

Sofern im Beschluss vom 12. Dezember 2019<sup>4</sup> nichts anderes bestimmt ist, gelten die neuen Gebührenbeträge für:

- a) alle Gebühren, die am oder nach dem 1. April 2020 fällig sind und an oder nach diesem Tag gezahlt werden
- b) alle Gebühren, die vor dem 1. April 2020 fällig sind, für die die Zahlungsfrist am oder nach dem 1. April 2020 abläuft und die an oder nach diesem Tag gezahlt werden

Die bis zum 31. März 2020 geltenden Gebührenbeträge gelten für:

- a) alle Gebühren, die am oder nach dem 1. April 2020 fällig sind und vor diesem Tag wirksam gezahlt werden (d. h. Jahresgebühren sowie die Erteilungs- und Veröffentlichungsgebühr)
- b) alle Gebühren, die vor dem 1. April 2020 fällig sind, für die die Zahlungsfrist am oder nach dem 1. April 2020 abläuft und die vor diesem Tag gezahlt werden

payment and the date on which the payment is effected.

7. To allow users to fully benefit from the extension of payment periods and the deferral of the due date for paying renewal fees until 17 April 2020, the Office has decided that the new amounts of the fees fixed by the decision of 12 December 2019 will not apply to payments effected on or after 1 April 2020 in respect of fees having a due date on or before 31 March 2020 or for which the period for payment expires on that date.<sup>3</sup> In accordance with the principles set out in point 6 above, for all other payments the following main rules apply:

Unless otherwise provided for in the decision of 12 December 2019,<sup>4</sup> the new amounts of the fees apply to:

- (a) any fee with a due date on or after 1 April 2020 and paid on or after that date
- (b) any fee with a due date before 1 April 2020 for which the last day of the period for payment expires on or after 1 April 2020 and which is paid on or after that date

The fee amounts as in force until 31 March 2020 apply to:

- (a) any fee with a due date on or after 1 April 2020 which are validly paid before that date (i.e. renewal fees and fee for grant and publishing)
- (b) any fee with a due date before 1 April 2020 for which the last day of the period for payment expires on or after 1 April 2020, and which is paid before that date

L'applicabilité de l'ancien ou du nouveau montant dépend de la date d'échéance de la taxe, de la date d'expiration du délai de paiement et de la date à laquelle le paiement est effectué.

7. Afin que les utilisateurs puissent tirer pleinement profit de la prorogation des délais de paiement et du report de l'échéance des taxes annuelles jusqu'au 17 avril 2020, l'Office a décidé que les nouveaux montants de taxes fixés par la décision du 12 décembre 2019 ne s'appliqueront pas aux paiements effectués à compter du 1<sup>er</sup> avril 2020 pour les taxes étant venues à échéance le 31 mars 2020 au plus tard, ou lorsque leur délai de paiement expirait à cette date.<sup>3</sup> Conformément aux principes énoncés au point 6 ci-dessus, tous les autres paiements sont soumis aux règles générales suivantes :

Sauf disposition contraire prévue dans la décision du 12 décembre 2019<sup>4</sup>, les nouveaux montants de taxes s'appliquent à :

- a) toute taxe ayant une date d'exigibilité à compter du 1<sup>er</sup> avril 2020 et acquittée à partir de cette date ;
- b) toute taxe venue à échéance avant le 1<sup>er</sup> avril 2020 et dont le délai de paiement expire à compter du 1<sup>er</sup> avril 2020 et qui est acquittée à compter de cette date.

Les montants de taxes en vigueur jusqu'au 31 mars 2020 s'appliquent à :

- a) toute taxe ayant une date d'exigibilité à compter du 1<sup>er</sup> avril 2020 qui a été valablement acquittée avant cette date (taxes annuelles et taxe de délivrance et de publication) ;
- b) toute taxe venue à échéance avant le 1<sup>er</sup> avril 2020 et dont le délai de paiement expire à compter du 1<sup>er</sup> avril 2020 et qui a été acquittée avant cette date.

<sup>3</sup> Die Nutzer werden auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die in den Zahlungstools (d. h. OFP, OLF und CMS) und im Kreditkartenportal angegebenen Gebührenbeträge so zu ändern, dass der korrekte fällige Betrag angezeigt wird.

<sup>4</sup> Siehe Artikel 5 des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Artikel 2 und 7 der Gebührenordnung (ABI. EPA 2020, A3).

<sup>3</sup> Users' attention is drawn to the possibility to edit the amount of the fees indicated in the payment tools (i.e. OFP, OLF and CMS) and in the credit card portal to show the correct amount due.

<sup>4</sup> See Article 5 of the decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Articles 2 and 7 of the Rules relating to Fees (OJ EPO 2020, A3).

<sup>3</sup> Les utilisateurs peuvent modifier les montants de taxes indiqués dans les outils de paiement (OFP, OLF et CMS) ainsi que dans le portail de paiement par carte de crédit afin que le montant exigible correct s'affiche.

<sup>4</sup> Voir l'article 5 de la décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant les articles 2 et 7 du règlement relatif aux taxes (JO OEB 2020, A3).

8. Die Nutzer des automatischen Abbuchungsverfahrens werden darüber informiert, dass automatische Abbuchungsaufträge weiterhin gemäß der Regelung in Nummer 5 Anhang A.1 der VLK - Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren (VAA) ausgeführt werden. Enthält ein laufendes Konto keine ausreichende Deckung für fällige Zahlungen, so gelten die Gebühren als fristgerecht gezahlt, wenn die Zahlungen zur Auffüllung des Kontos spätestens bis 20. April 2020 (Regel 134 (1) EPÜ) dem Bankkonto des EPA gutgeschrieben werden. Unter diesen Umständen stellt das EPA sicher, dass der korrekte Betrag gemäß den in Absatz 7 genannten Grundsätzen abgebucht wird.

9. Sollte sich die Verlängerung der Fristen aufgrund des COVID-19-Ausbruchs über den 17. April 2020 hinaus erstrecken, so verlängern sich die in dieser Mitteilung genannten Fristen automatisch entsprechend.

8. Users of the automatic debiting procedure are informed that automatic debit orders will continue to be executed in accordance with the rules defined in Point 5 Annex A.1 to the ADA - Arrangements for the automatic debiting procedure (AAD). Where a deposit account contains insufficient funds to cover the payments arising, the fees will be deemed to have been paid in due time if payments to replenish the account are entered in the EPO bank account by 20 April 2020 (Rule 134(1) EPC) at the latest. In such circumstances, the EPO will ensure that the correct amount is debited in accordance with the principles set out in Point 7 above.

9. Should the extension of periods due to the COVID-19 outbreak be extended beyond 17 April 2020, the periods referred to in this notice will automatically be extended accordingly.

8. Les utilisateurs de la procédure de prélèvement automatique sont informés que les ordres de prélèvement automatique continueront d'être exécutés conformément aux règles définies au point 5 de la réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique (RPA) (Annexe A.1 à la RCC). Lorsqu'un compte courant présente une provision insuffisante pour couvrir les paiements exigibles, les taxes seront réputées acquittées dans les délais si les versements destinés à approvisionner le compte courant sont portés au crédit du compte bancaire de l'OEB le 20 avril 2020 au plus tard (règle 134(1) CBE). En pareilles circonstances, l'OEB s'assurera que le montant correct est débité en application des principes énoncés au point 7 ci-dessus.

9. Si une nouvelle prorogation des délais au-delà du 17 avril 2020 s'avère nécessaire en raison de l'épidémie de COVID-19, les délais visés dans le présent communiqué seront automatiquement prorogés.